SLAVIC AND EAST EUROPEAN JOURNAL

Contents: Volume 37, 1993

ARTICLES, REVIEW ARTICLES, NOTES

ANDREWS, DAVID R. American Intonational Interference in Emigre Russian: A Comparative Analysis of Elicited Speech Samples 162

BANJANIN, MILICA. Between Symbolism and Futurism: Impressions by Day and by Night in Elena Guro's City Series 67

BUTLER, FRANCIS. Mechanical Borrowing or Conscious Adaptation?: The Monk Domentijan's Use of the East Slavic *Sermon on Law and Grace* 442

CZERWINSKI, E. J. Polish Poetry Observed: Coming of Age 231

DIMENT, GALYA. English as Sanctuary: Nabokov's and Brodsky's Autobiographical Writings 346

DYER, DONALD L. Determinedness and the Pragmatics of Bulgarian Sentence Structure 273

ELSON, MARK J. Collocational Stress in Contemporary Standard Macedonian 149

FLATH, CAROL A. Fear of Faith: The Hidden Religious Message of *Notes from Underground* 510

FRAZIER, MELISSA. *Kapitanskaja dočka* and the Creativity of Borrowing 472

HABER, EDYTHE C. Dwellings and Devils in Early Bulgakov 326

HOROWITZ, BRIAN. The First Wave of Russian Emigration: New Perspectives Following the Fall of the Berlin Wall 371

JANDA, LAURA A. The Shape of the Indirect Object in Central and Eastern Europe 533

KETCHIAN, SONIA I. Axmatova's Civic Poem "Stansy" and its Puškinian Antecedent 194

KOLESNIKOFF, NINA. The Generic Structure of Ljudmila Petruševskaja's *Pesni vostočnyx slavjan* 220

LEVINE, JAMES S. Nelleke Gerritsen, *Russian Reflexive Verbs. In Search of Unity in Diversity* 564

LILLY, IAN K. The Metrical Context of Brodsky's Centenary Poem for Axmatova 211

MANOUELIAN, EDWARD. Remizov's Judas: Apocryphal Legend into Symbolist Drama 46

MAYER, GERALD L. Teaching Russian Verb Conjugation: A Reappraisal 85

NAIMAN, ERIC. Revolutionary Anorexia (NEP as Female Complaint) 305

OINAS, FELIX J. Couvade in Estonia 339

PAHOMOV, GEORGE. Čexov's "The Grasshopper": A Secular Saint's Life 33

POPE, RICHARD AND NIKITA LARY. G. M. Fridlender and the Academy Edition of Dostoevskij 23

RANCOUR-LAFERRIERE, DANIEL. Lermontov's Farewell to Unwashed Russia: A Study in Narcissitic Rage 293

RIFKIN, BENJAMIN. The Christian Subtext in Bykov's *Čučelo* 178

ROBBLEE, KAREN E. Individuation and Russian Agreement 423

SHAW, J. THOMAS. Parts of Speech in Puškin's Rhymewords and Nonrhymed Endwords 1

SWENSEN, ANDREW J. Vampirism in Gogol's Short Fiction 490

TOWNSEND, CHARLES. Karel Horálek, *Úvod do studia slovanských jazyků* 362

TRACY, LEWIS. Decoding Puškin: Resurrecting Some Readers' Responses to *Egyptian Nights* 456

REVIEWS

Al'fonsov, V. *Poèzija Borisa Pasternaka* (ELENA COLER) 110

Ambrosiani, Per. *On Church Slavonic Accentuation: The Accentuation of a Russian Church Slavonic Gospel Manuscript from the Fifteenth Century* (RONALD F. FELDSTEIN) 398

Andreyev, Yuri and Iosif Boguslavsky, eds. *Vladimir Vysotsky: Hamlet With a Guitar* (LEO HECHT) 391

Ašvagxosa. *Žižn' Buddy.* Kalidasa. *Dramy* (RODNEY L. PATTERSON) 577

Baehr, Stephen L. *The Paradise Myth in Eighteenth-Century Russia: Utopian Patterns in Early Secular Russian Literature and Culture* (I. R. Titunik) 381

Barta, Peter I., ed. *The European Foundations of Russian Modernism* (Greta N. Slobin) 247

Belaja, Galina A. *Don-Kixoty 20-x godov: "Pereval" i sud'ba ego idej* (Anthony Anemone) 115

Belyj, Andrej. *Na rubeže dvux stoletij* (John E. Malmstad) 252

Belyj, Andrej. *Serebrjannyj golub'* (Edith W. Clowes) 252

Bogert, Ralph. *The Writer as Naysayer: Miroslav Krleža and the Aesthetic of Interwar Central Europe* (Sibelan Forrester) 396

Boss, Valentin. *Milton and the Rise of Russian Satanism* (Stephen L. Baehr) 241

Boym, Svetlana. *Death in Quotation Marks: Cultural Myths of the Modern Poet* (Ronald D. LeBlanc) 119

Bristol, Evelyn. *A History of Russian Poetry* (Barry P. Scherr) 239

Broude, Inna. *Ot Xodaseviča do Nabokova* (Temira Pachmuss) 387

Brumfield, William C., ed. *Reshaping Russian Architecture: Western Technology, Utopian Dreams* (Elizabeth Klosty Beaujour) 408

Brumfield, William Craft. *The Origins of Modernism in Russian Architecture* (Janet Kennedy) 263

Bugarski, Ranko and Celia Hawkesworth, eds. *Language Planning in Yugoslavia* (Marc L. Greenberg) 596

Carlton, Terence R. *Introduction to the Phonological History of the Slavic Languages* (Frank Y. Gladney) 127

Cioran, Samuel. *Russian Alive! An Introduction to Russian* (Olga Kagan and Zita Dabars) 405

Cornwell, Neil. *James Joyce and the Russians* (Emily Tall) 388

Cornwell, Neil, ed. *Daniil Kharms and the Poetics of the Absurd* (Alice Nakhimovsky) 589

Cvetaeva, Marina. *Teatr* (Laura D. Weeks) 256

Danow, David K. *The Thought of Mikhail Bakhtin: From Word to Culture* (Caryl Emerson) 581

Davidson, Pamela and I. Tlasti, eds. *Posvjaščaetsja Axmatovoj: Stixi raznyx poètov, posviaščennye Axmatovoj* (Sonia I. Ketchian) 255

Davie, Donald. *Slavic Excursions: Essays on Russian and Polish Literature* (Walter Fred Smith III) 100

Dmitriev, Viktor. *Serebrjannyj gost'. O liričeskom geroe Bal'monta* (Evelyn Bristol) 579

"Dom Za Vesanje": Ljubavni Film (Time of the Gypsies) (Zoran Kuzmanovich) 267

Duganov, R. V. *Velimir Xlebnikov. Priroda tvorčestva* (Ronald Vroon) 113

Emerson, Caryl and Nicholas Rzhevsky, eds. *Media—Slavic and East European Arts* (Leo Hecht) 265

Etkind, E. and G. Nivat, I. Serman, V. Strada. *La Letteratura Russa Del Novocento: Problemi di Poetica* (Stephen Hutchings) 108

Franz, Norbert. *Moskauer Mordgeschichten. Der russisch-sowjetische Krimi 1953–1983* (Peter Rollberg) 258

Fusso, Susan and Priscilla Meyer, eds. *Essays on Gogol: Logos and the Russian Word* (Milton Ehre) 383

Gergely, György. *Free Word Order and Discourse Interpretation* (Lenore Grenoble) 402

Ginzburg, Lydia. *On Psychological Prose* (Thomas Gaiton Marullo) 235

Glad, John, ed. *Conversations in Exile: Russian Writers Abroad* (D. Barton Johnson) 586

Gladkov, Aleksandr Konstantinovič. *Mejerxol'd* (Marjorie L. Hoover) 601

Gled, Džon (John Glad), ed. *Besedy v izgnanii: russkoe literaturnoe zarubež'e* (D. Barton Johnson) 389

Gnedov, Vasilisk. *Sobranie sočinenij* (Gerald J. Janecek) 580

Grigor'jan, K. N. *Puškinskaja èlegija. Nacional'nye istoki* (Sonia I. Ketchian) 104

Groys, Boris. *The Total Art of Stalinism: Avant-Garde, Aesthetic Dictatorship, and Beyond* (Mary A. Nicholas) 602

Gudzij, N. K. *Literatura Kievskoj Rusi i Ukrainsko-russkoe literaturnoe edinenie XVII–XVIII vekov* (Irwin Radezky) 101

Hansen-Kokoruš, Renate. *Die Poetik der Prosawerke Bulat Okudžavas* (Margareta O. Thompson) 117

Herrity, Peter, ed. *The Bell of Freedom: Essays Presented to Monica Partridge on the Occasion of Her 75th Birthday* (Andrew Wachtel) 99

Hill, Peter. *The Dialect of Gorno Kalenik* (Joseph Schallert) 400

Hoisington, Sona Stephan, ed. and trans. *Russian Views of Pushkin's* 'Eugene Onegin' (Brett Cooke) 246

Holquist, Michael. *Dialogism. Bakhtin and his World* (Anne Nesbet) 122

Hutchings, Stephen. *A Semiotic Analysis of the Short Stories of Leonid Andreev: 1900–1909* (Radha Balasubramanian) 249

Ivanov, Vjačeslav V., ed. *Kategorija posessivnosti v balkanskix i slavjanskix jazykax* (David P. Patton) 129

Ivanova, Natal'ja. *Smex protiv straxa ili Fazil' Iskander* (Laura Beraha) 121

Koseska-Toszewa, Violeta and Georgi Gargov. *Bulgarsko-polska supostavitelna gramatika, Tom. 2* (John R. Leafgren) 133

Kralin, M. M., sost. *Ob Anne Axmatovoj: Stixi, èsse, vospominanija, pis'ma* (Sonia Ketchian) 390

Krasuxin, G. G. *Puškinist. Sbornik Puškinskoj komissii Instituta mirovoj literatury imeni A. M. Gor'kogo* (Sona Stephan Hoisington) 103

The Kremlin: A VIP Tour of Historic Moscow: 1990 ABC News (George Mitrevski) 138

Lakova, Meri. *Mestoimenni văprositelni izrečenija v săvremennija bălgarski ezik* (Catherine V. Chvany) 598

Lissitzky, El. *About 2 Squares* and Patricia Railing. *More About 2 Squares* (Margaret B. Betz) 262

Living, Angela. *Art in the Light of Conscience. Eight Essays on Poetry by Marina Tsvetaeva* (Sibelan Forrester) 116

Loseff, Lev, ed. *Boris Pasternak—Norwich Symposium 1990* (Kathleen E. Dillon) 109

Luckyj, George S. N. *Ukrainian Literature in the Twentieth Century—A Reader's Guide* (Michael M. Naydan) 124

Luker, Nicholas, ed. *The Short Story in Russia: 1900–1917* (George Mihaychuk) 106

Lynch, Michael F. *Creative Revolt: A Study of Wright, Ellison, and Dostoevsky* (Byron Lindsey) 577

Malen'kij gigant bol'šogo seksa (Laura Jo McCullough) 605

Marder, Stephen. *A Supplementary Russian-English Dictionary* (Morton Benson) 592

McMillin, Arnold, ed. *Symbolism and After: Essays on Russian Poetry in Honor of Georgette Donchin* (Maria Pavlovszky) 570

Mikoś, Michael J. *Medieval Literature of Poland: An Anthology* (Samuel Fiszman) 395

Mills, Margaret H., ed. *Topics in Colloquial Russian* (Gerard L. Ervin) 594

Moskovich, Wolf, ed. *Russian Literature and History in Honor of Professor Ilya Serman* (Jerome H. Katsell) 238

Muravina, Nina. *Vstreči s Pasternakom* (Walter F. Kolonosky) 584

Oblako-raj. (Laura Jo McCullough) 605

Ocheretjanskij, A., ed. *Černovik* (Maxim D. Shrayer) 136

Peace, Richard. *Oblomov: A Critical Examination of Goncharov's Novel* (Milton Ehre) 248

Pein, Annette. *Schiller and Zhukovsky: Aesthetic Theory in Poetic Translation* (Lauren G. Leighton) 573

Poètika i stilistika: 1988–1990. Otvetstvennyj redaktor V. P. Grigor'ev. (James Bailey) 569

Polockij, Simeon. *Virši* (Peter A. Rolland) 243

Posoškov, V. I. and O. V. Fajnštejn, eds. *Moskovskij krug: Sbornik* (Laura Beraha) 409

Rudinsky, Norma. *Incipient Feminists: Women Writers in the Slovak National Revival* (Míla Šašková-Pierce) 590

Russian Language Videodisc (Igor Sopronenko and Cynthia A. Ruder) 599

Savel'eva, A. A. *Lečebnye "Nagovory" Priangarskogo kraja* (Joseph L. Conrad) 135

Seifrid, Thomas. *Andrei Platonov: Uncertainties of Spirit* (Sona S. Hoisington) 585

Sendich, Munir, ed. *Studies in Slavic Literatures and Culture in Honor of Zoya Yurieff* (Nancy L. Cooper) 237

Senelick, Laurence, ed. *National Theatre in Northern and Eastern Europe: 1746–1900* (Harold B. Segel) 393

Sevčenko, Ihor. *Byzantium and the Slavs* (David K. Prestel) 259

Silbajoris, Rimvydas. *Tolstoy's Aesthetics and His Art* (Patricia Carden) 574

Sinkevič, Valentina, ed. *Berega: Stixi poètov vtoroj èmigracii/ Berega: An Anthology of Second Wave Poets* (Anatoly Liberman) 257

Slobin, Greta. *Remizov's Fictions, 1900–1921* (Sarah P. Burke) 251

Sologub, Fedor. *Melkij bes. Drama v pjati dejstvijax (šesti kartinax)* (George Kalbouss) 386

Stefanija, Dragi. *Osnovni frekvenčni slovar Nove Makedonije* (Wayles Browne) 399

Szilard, Lena. *A karneválelmélet. V. Ivanovtól M. Bahtyinig* (Peter I. Barta) 260

Thomas, Alfred. *The Czech Chivalric Romances Vevoda Arnošt and Lavryn in their Literary Context* and *Goppinger Arbeiten Zur Germanistik* (Marvin Kantor) 125

Ushkevich, Alexander and Alexandra Zezulin. *Byelorussian-English English-Byelorussian Dictionary: With Complete Phonetics* (Wayles Browne) 595

Vroon, Ronald. *Velimir Xlebnikov's KRYSA. A Commentary* (Gerald Janecek) 254

Wade, Terence. *A Comprehensive Russian Grammar* (Emil Vrabie) 131

Wes, Marinus A. *Classics in Russia 1700–1855: Between Two Bronze Horsemen* (Andrew Kahn) 571

Witte, Georg. *Appell—Spiel—Ritual. Textpraktiken in der russischen Literatur der sechziger bis achtziger Jahre* (Peter Rollberg) 587

Zalmanova, T., Vladimir Sekletov and Aleksy Demin. *Tell Me a Tale, My Computer* (Míla Šašková-Pierce) 407

Zöldhelyi, Zsuzsa. *Turgenyev prózai költeményei* (Peter I. Barta) 385

Žurinskij, A. N. *Semantičeskaja struktura zagadki: Nemetaforičeskie preobrazovanija smysla* (Patricia Arant) 403